Rättsfallssamlingen

PERSONALDOMSTOLENS DOM
(andra avdelningen)
den 30 september 2010

Mål F-29/05

Jean-François Vivier
mot
Europeiska kommissionen

”Personalmål — Tillfälligt anställda — Placering i lönegrad — Lönegrader som angetts i meddelandet om utlysning av tjänsten — Ändring av bestämmelserna om placering i lönegrad — Övergångsbestämmelser — Artikel 12.3 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna — Analog tillämpning”

Saken: Talan som väckts enligt artiklarna 236 EG och 152 EA genom vilken Jean-François Vivier har yrkat ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 21 juli 2004 att placera honom i lönegrad A*6.

Avgörande: Kommissionens beslut om placering i lönegrad, vilket bifogats tilläggsavtalet av den 21 juli 2004 till sökandens avtal om tillfällig anställning, vilket undertecknades av honom den 10 juni 2004, ogiltigförklaras. Kommissionen ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta sökandens rättegångskostnader.

Sammanfattning

1. Förfarande — Åberopande av nya grunder under rättegången — Villkor
(Tribunalens rättegångsregler, artiklarna 44.1 c och 48.2)

2. Unionsrätt — Övergångsbestämmelser — Restriktiv tolkning

3. Tjänstemän — Tillfälligt anställda — Rekrytering — Placering i lönegrad — En ny tjänstestruktur har införts genom förordning nr 723/2004 — Övergångsbestämmelser vad avser placering i lönegrad vid tillsättning
(Tjänsteföreskrifterna, artikel 5.1–4; bilaga XIII, artikel 12.3; anställningsvillkoren för övriga anställda, artikel 10 andra stycket; rådets förordning nr 723/2004)

1. Det framgår av bestämmelserna i artikel 44.1 c jämförd med artikel 48.2 i tribunalens rättegångsregler att ansökan ska innehålla uppgift om föremålet för talan samt en kortfattad framställning av grunderna för denna och att nya grunder inte får åberopas under rättegången, såvida de inte föranleds av rättsliga eller faktiska omständigheter som framkommit först under förfarandet. En grund som utgör en utvidgning av en grund som tidigare — direkt eller underförstått — har åberopats i ansökan och som har ett nära samband med denna kan emellertid prövas i sak.

(se punkt 32)

Hänvisning till

Förstainstansrätten: 21 maj 2008, Belfass mot rådet, T-495/04, REG 2008, s. II-781, punkt 87

2. En övergångsbestämmelse ska i princip tolkas restriktivt, vilket a priori är oförenligt med en analog tillämpning. Den restriktiva tolkningen motiveras av att övergångsbestämmelserna utgör ett avsteg från regler och gällande principer som i frånvaro av nämnda ordning är omedelbart tillämpliga på den aktuella situationen.

Administrationen kan däremot, om sådana gällande bestämmelser saknas, tillämpa artikel 12.3 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna utan att det innebär ett åsidosättande av dess karaktär av övergångsregler.

(se punkterna 67–70)

Hänvisning till

Domstolen: 23 mars 1983, Peskeloglou, 77/82, REG 1983 s. 1085, punkterna 11–15; 5 december 1996, Merck och Beecham, C-267/95 och C-268/95, REG 1996, s. I-6285, punkterna 23 och 24; 7 december 2006, Eurodental, C-240/05, REG 2006, s. I-11479, punkterna 52–54; 12 juni 2008, kommissionen mot Portugal, C-462/05, REG 2008, s. I-4183, punkterna 53 och 54

Förstainstansrätten: 19 september 2000, Dürbeck mot kommissionen, T-252/97, REG 2000, s. II-3031, punkterna 66 och 70

3. Då det i förordning nr 723/2004 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna saknas övergångsbestämmelser för att fastställa placeringen i lönegrad av tillfälligt anställda som rekryterats efter det att nämnda förordning trädde ikraft den 1 maj 2004 enligt meddelanden om utlysning av lediga tjänster som publicerats dessförinnan, samt då det även saknas administrativa bestämmelser för detta ändamål, kan endast artikel 10 andra stycket i nämnda anställningsvillkor utgöra grund för placeringen i lönegrad.

Det framgår av artikel 10 i anställningsvillkoren att administrationen har ett utrymme för skönsmässig bedömning vad gäller tillfälligt anställdas placering i lönegrad. Då det saknas administrativa bestämmelser i detta avseende begränsas detta utrymme för skönsmässig bedömning endast av skyldigheten att anställa dessa tillfälligt anställda i den grad som angetts i meddelandet om ledig tjänst och av kravet att respektera den struktur av kategorier eller tjänstegrupper som fastställs i artikel 5.1–4 i tjänsteföreskrifterna.

Mot denna bakgrund och då den lönegrad som angetts i meddelandet om ledig tjänst har upphävts, kan en institution låta sig inspireras av den lösning som valts av lagstiftaren vid antagandet av bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna och analogt tillämpa artikel 12.3 i denna bilaga, vilken artikel avser placering i lönegrad av tjänstemän som fanns med i en förteckning över godkända sökande före den 1 maj 2006 och har rekryterats mellan den 1 maj 2004 och den 30 april 2006.

(se punkterna 60, 64, 65, 69, 70 och 72)

Hänvisning till:

Personaldomstolen 28 juni 2007, Da Silva mot kommissionen, F-21/06, REGP 2007, s. I-A-1-179 och II-A-1-981, punkterna 64, 68 och 79